



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. spalio 19 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2018/0356 (NLE)

13313/18
ADD 8

WTO 265
SERVICES 63
COASI 250

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2018 m. lapkričio 19 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2018) 691 final - ANNEX 5
Dalykas:	Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos laisvosios prekybos susitarimo sudarymo PRIEDAS

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 691 final - ANNEX 5.

Pridedama: COM(2018) 691 final - ANNEX 5

Briuselis, 2018 10 17
COM(2018) 691 final

ANNEX 5

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

**dėl Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos laisvosios prekybos
susitarimo sudarymo**

Vietnamo eksporto muitų sąrašas

Bendrosios pastabos

1. Eksporto muitai, mokesčiai arba kiti visų rūšių privalomieji mokėjimai, taikomi į kitos Šalies teritoriją eksportuojamoms prekėms arba ryšium su jų eksportu (toliau – eksporto muitai), šiame priedėlyje pateiktame Vietnamo eksporto muitų sąraše pagal 2.11 straipsnį (Eksporto muitai, mokesčiai arba kiti privalomieji mokėjimai) nurodytoms prekėms panaikinami arba mažinami pagal šias kategorijas:
 - a) prekių, nurodytų šiame priedėlyje pateikto sąrašo B5a muitų mažinimo kategorijos eilutėse, muitai sumažinami iki 10 % per šešis vienodus metinius etapus, pradedant nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, ir vėliau tokioms prekėms taikomi 10 % eksporto muitai;

- b) prekių, nurodytų šiame priedėlyje pateikto sąrašo B5b muitų mažinimo kategorijos eilutėse, muitai sumažinami iki 20 % per šešis vienodus metinius etapus, pradedant nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, ir vėliau tokioms prekėms taikomi 20 % eksporto muitai;
- c) prekėms, nurodytoms šiame priedėlyje pateikto sąrašo B5*a muitų mažinimo kategorijos eilutėse, penkerius metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomi bazinės normos dydžio eksporto muitai, ir vėliau tokioms prekėms jokie eksporto muitai netaikomi;
- d) prekėms, nurodytoms šiame priedėlyje pateikto sąrašo B5*b muitų mažinimo kategorijos eilutėse, penkerius metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomi bazinės normos dydžio eksporto muitai, ir vėliau tokioms prekėms taikomi 20 % eksporto muitai;
- e) prekėms, nurodytoms šiame priedėlyje pateikto sąrašo B7* muitų mažinimo kategorijos eilutėse, septynerius metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomi bazinės normos dydžio eksporto muitai, ir vėliau tokioms prekėms jokie eksporto muitai netaikomi;

- f) prekių, nurodytų šiame priedėlyje pateikto sąrašo B10 muitų mažinimo kategorijos eilutėse, eksporto muitai panaikinami per 11 lygių metinių etapų, pradedant nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, ir vėliau tokioms prekėms jokie eksporto muitai netaikomi;
- g) prekėms, nurodytoms šiame priedėlyje pateikto sąrašo B10* muitų mažinimo kategorijos eilutėse, 10 metų nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomi bazinės normos dydžio eksporto muitai, ir vėliau tokioms prekėms jokie eksporto muitai netaikomi;
- h) prekių, nurodytų šiame priedėlyje pateikto sąrašo B12 muitų mažinimo kategorijos eilutėse, eksporto muitai panaikinami per 13 lygių metinių etapų, pradedant nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, ir vėliau tokioms prekėms jokie eksporto muitai netaikomi;
- i) prekėms, nurodytoms šiame priedėlyje pateikto sąrašo B12* muitų mažinimo kategorijos eilutėse, 12 metų nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomi bazinės normos dydžio eksporto muitai, ir vėliau tokioms prekėms jokie eksporto muitai netaikomi;

- j) prekių, nurodytų šiame priedėlyje pateikto sąrašo B15 muitų mažinimo kategorijos eilutėse, eksporto muitai panaikinami per 16 lygių metinių etapų, pradedant nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, ir vėliau tokioms prekėms jokie eksporto muitai netaikomi;
- k) prekėms, nurodytoms šiame priedėlyje pateikto sąrašo B15*a muitų mažinimo kategorijos eilutėse, 15 metų nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomi bazinės normos dydžio eksporto muitai, ir vėliau tokioms prekėms jokie eksporto muitai netaikomi;
- l) prekėms, nurodytoms šiame priedėlyje pateikto sąrašo B15*b muitų mažinimo kategorijos eilutėse, penkerius metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomi bazinės normos dydžio eksporto muitai, kurie šeštaisiais metais sumažinami iki 15 %, iki 16-ųjų metų išlieka 15 % dydžio, ir vėliau šioms prekėms jokie eksporto muitai netaikomi;
- m) prekėms, nurodytoms šiame priedėlyje pateikto sąrašo B15*c muitų mažinimo kategorijos eilutėse, penkerius metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomi bazinės normos dydžio eksporto muitai, kurie šeštaisiais metais sumažinami iki 20 %, iki 16-ųjų metų išlieka 20 % dydžio, ir vėliau šioms prekėms jokie eksporto muitai netaikomi;

- n) prekėms, nurodytoms šiame priedėlyje pateikto sąrašo B15*d muitų mažinimo kategorijos eilutėse, penkerius metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomi bazinės normos dydžio eksporto muitai, kurie šeštaisiais metais sumažinami iki 25 %, iki 16-ųjų metų išlieka 25 % dydžio, ir vėliau šioms prekėms jokie eksporto muitai netaikomi;
- o) prekėms, nurodytoms šiame priedėlyje pateikto sąrašo B15*e muitų mažinimo kategorijos eilutėse, penkerius metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomi bazinės normos dydžio eksporto muitai, kurie šeštaisiais metais sumažinami iki 35 %, iki 10-ųjų metų išlieka 35 % dydžio, 11-aisiais metais sumažinami iki 30 %, iki 16-ųjų metų išlieka 30 % dydžio, ir vėliau šioms prekėms jokie eksporto muitai netaikomi, ir
- p) prekėms, nurodytoms šiame priedėlyje pateikto sąrašo S muitų mažinimo kategorijos eilutėse, nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomi bazinės normos dydžio eksporto muitai.

2. Eksporto muto bazinė norma ir mažinimo kategorija, pagal kurias nustatoma eilutės tarpinė eksporto muto norma kiekvienu mažinimo etapu, tai eilutei nurodomos šiame priedėlyje pateiktame eksporto muitų sąrašė.

3. Jeigu iš dalies pakeičiamas Vietnamo eksporto muitų tarifų sąrašas, įsipareigojimai, priimti pagal šiame priedėlyje pateiktą eksporto muitų sąrašą, taikomi remiantis prekės aprašymu, neatsižvelgiant į jos tarifinį klasifikavimą.
4. Tarpinių etapų eksporto muitų normos suapvalinamos iki mažesnio skaičiaus – bent iki artimiausios dešimtosios procentinio punkto dalies.
5. Taikant šį priedėlį, pirmasis sumažinimas įsigalioja šio Susitarimo įsigaliojimo dieną. Bet kuris paskesnis metinis mažinimas įsigalioja atitinkamų metų, einančių po įsigaliojimo metų, sausio 1 d.

Vietnamo eksporto muitų sąrašas

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
1211.90.14	- - - - <i>Aquilaria Crassna Pierre</i>	15	0	B10
1211.90.19	- - - - <i>Aquilaria Crassna Pierre</i>	15	0	B10
1211.90.98	- - - - <i>Aquilaria Crassna Pierre</i>	15	0	B10
1211.90.99	- - - - <i>Aquilaria Crassna Pierre</i>	15	0	B10
2502.00.00	Nedegti geležies piritai	10	0	B10*
2503.00.00	Visų rūšių siera, išskyrus sublimacinę sierą, nusodinamąją sierą ir koloidinę sierą	10	0	B10*
2504.10.00	- Turintis miltelių arba žvynelių pavidalą	10	0	B10*
2504.90.00	- Kitas	10	0	B10*
2505.10.00	- Silikatiniai smėliai ir kvarciniai smėliai	30	20	B5*b
2505.90.00	- Kiti	30	20	B5*b

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
2506.10.00	- Kvarcas	10	0	B10*
2506.20.00	- Kvarcitas	10	10	S
2507.00.00	Kaolinas ir kiti kaolininiai moliai, degti arba nedegti	10	0	B12*
2508.10.00	- Bentonitas	10	0	B12*
2508.30.00	- Ugniai atsparus molis	10	0	B12*
2508.40.10	- - Balinančios žemės	10	0	B12*
2508.40.90	- - Kiti	10	0	B12*
2508.50.00	- Andalūzitas, kianitas ir silimanitas	10	0	B12*
2508.60.00	- Mulitas	10	0	B12*
2508.70.00	- Šamotas arba dinasas	10	0	B12*
2509.00.00	Kreida	17	0	B15
2510.10.10	- - Apatitas	40	0	B15
2510.20.10	- - - Mikrosferos, ne didesnės kaip 0,25 mm	15	0	B15

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
2510.20.10	- - - Granulės, didesnės kaip 0,25 mm, bet ne didesnės kaip 15 mm	25	0	B15
2510.20.10	- - - Kiti	40	0	B15
2511.10.00	- Gamtinis bario sulfatas (baritai)	10	10	S
2511.20.00	- Gamtinis bario karbonatas (viteritas)	10	10	S
2512.00.00	Silicinės infuzorinės žemės (pavyzdžiui, kizelgūras, trepelis ir diatomitas) ir panašios silicinės žemės, degtos arba nedegtos, kurių savitasis sunkis ne didesnis kaip 1	15	0	B12
2513.10.00	- Pemza	10	0	B12*
2513.20.00	- Švitras, gamtinis korundas, gamtinis granatas ir kiti gamtiniai abrazyvai	10	0	B12*
2514.00.00	Skalūnai, grubiai aplyginti ar neaplyginti, arba tik suskaldyti arba nesuskaldyti pjaunant arba kitu būdu į stačiakampius (įskaitant kvadratinius) blokus arba plokštes	17	17	S
2515.11.00	- - Neapdorotas ar grubiai aplygintas	17	0	B15
2515.12.10	- - - Blokai	17	0	B15

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
2515.12.20	- - - Plokštės	17	0	B15
2515.20.00	- - Baltosios klintys (baltasis marmuras), turinčios briketų pavidalą	30	0	B15
2515.20.00	- - Kiti	17	0	B15
2516.11.00	- - Neapdorotas ar grubiai aplygintas	17	17	S
2516.12.10	- - - Blokai	25	20	B5*b
2516.12.20	- - - Plokštės	17	17	S
2516.20.10	- - Neapdorotas ar grubiai aplygintas	17	17	S
2516.20.20	- - Tiksliai suskaldytas pjaunant ar kitu būdu į stačiakampius (įskaitant kvadratinis) blokus arba plokštes	17	17	S
2516.90.00	- Kiti paminklams ar statybai skirti akmenys	17	0	B15*b
2517.10.00	- Gargždas, žvyras, skalda ir skaldyti akmenys, paprastai naudojami kaip betono užpildas, kelio skalda, geležinkelio arba kitas balastas, žvirgždas ir titnagas, termiškai apdoroti arba neapdoroti	17	0	B12

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
2517.20.00	- Makadamas iš šlako, nuodegų arba panašių pramonės atliekų, kurių sudėtyje yra arba nėra medžiagų, nurodytų 2517.10 subpozicijoje	17	0	B12
2517.30.00	- Dervotas makadamas	17	0	B12
2517.41.00	- - - 1–400 mm dydžio	14	0	B12
2517.41.00	- - - Kitų	17	0	B12
2517.49.00	- - - Kalcio karbonato milteliai iš akmenų, priskiriamų 25.15 pozicijai, ne didesni kaip 0,125 mm	5	0	B12*
2517.49.00	- - - Kalcio karbonato milteliai, pagaminti iš akmenų, priskiriamų 25.15 pozicijai, didesni kaip 0,125 mm, bet ne didesni kaip 1 mm	10	0	B12*
2517.49.00	- - - 1–400 mm dydžio	14	0	B12
2517.49.00	- - - Kitų	17	0	B12
2518.10.00	- Nedegtas ar nesukepintas dolomitas	10	0	B15*a
2518.20.00	- Degtas ar sukepintas dolomitas	10	0	B15*a
2518.30.00	- Plūktas dolomito mišinys	10	0	B15*a

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
2519.10.00	- Gamtinis magnio karbonatas (magnezitas)	10	0	B10*
2519.90.10	- - Lydyta magnezija; perdegta (sukepinta) magnezija	10	0	B10*
2519.90.20	- - Kiti	10	0	B10*
2520.10.00	- Gipsas; anhidritas	10	0	B15*a
2520.20.10	- - Tinkami naudoti stomatologijoje	10	0	B15*a
2520.20.90	- - Kiti	10	0	B15*a
2521.00.00	Klentinis flusas; klintys ir kiti kalkakmeniai, naudojami kalkių arba cemento gamyboje	17	17	S
2522.10.00	- Negesintos kalkės	5	0	B12*
2522.20.00	- Gesintos kalkės	5	0	B12*
2522.30.00	- Hidraulinės kalkės	5	0	B12*
2524.10.00	- Krokidolitas	10	0	B15*a
2524.90.00	- Kitas	10	0	B15*a
2526.10.00	- Nesusmulkintas ir nesumaltas į miltelius	30	20	B5*b
2526.20.10	- - Talko milteliai	30	20	B5*b

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
2526.20.90	- - Kitas	30	20	B5*b
2528.00.00	Gamtiniai boratai ir jų koncentratai (degti ar nedegtai), išskyrus boratus, išskirtus iš gamtinių sūrymų; gamtinė boro rūgštis, kurios sudėtyje H_3BO_3 sudaro ne daugiau kaip 85 % sausojo produkto masės	10	0	B10*
2529.10.00	- Putnagas (lauko špatas)	10	0	B15*a
2529.21.00	- - Kurio sudėtyje kalcio fluoridas sudaro ne daugiau kaip 97 % masės	10	0	B10*
2529.22.00	- - Kurio sudėtyje kalcio fluoridas sudaro daugiau kaip 97 % masės	10	0	B10*
2529.30.00	- - Leucitas; nefelinas ir nefelininis sienitas	10	0	B15*a
2530.10.00	- Vermikulitas, perlitas ir chloritai, nepūstieji	10	0	B15*a
2530.20.10	- - Kizeritas	10	0	B15*a
2530.20.20	- - Epsomitas	10	0	B15*a
2530.90.10	- - Cirkonio silikatai, naudojami kaip drumstikliai	10	0	B15*a
2530.90.90	- - Kiti	10	0	B15*a
2601.11.00	- - Neaglomeruoti	40	20	B5b

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
2601.12.00	- - Aglomeruoti	40	20	B5b
2601.20.00	- Degti geležies piritai	40	20	B5b
2602.00.00	Mangano rūdos ir koncentratai, įskaitant geležingas mangano rūdas ir koncentratų, kuriuose mangano sudaro ne mažiau kaip 20 % sauso produkto masės	40	10	B5a
2603.00.00	Vario rūdos ir koncentratai	40	20	B5*b
2604.00.00	- Stambūs	30	20	B5b
2604.00.00	- Koncentratai	20	20	S
2605.00.00	- Stambūs	30	0	B15*d
2605.00.00	- Koncentratai	20	0	B15*b
2606.00.00	- Stambūs	30	20	B5*b
2606.00.00	- Koncentratai	20	20	S
2607.00.00	Švino rūdos ir koncentratai	40	20	B5*b
2608.00.00	Cinko rūdos ir koncentratai	40	20	B5b

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
2609.00.00	- Stambūs	30	0	B15
2609.00.00	- Koncentratai	20	0	B15
2610.00.00	Chromo rūdos ir koncentratai	30	0	B15
2611.00.00	- Stambūs	30	0	B15
2611.00.00	- Koncentratai	20	0	B15
2612.10.00	- - Stambūs	30	20	B5*b
2612.10.00	- - Koncentratai	20	20	S
2612.20.00	- - Stambūs	30	20	B5*b
2612.20.00	- - Koncentratai	20	20	S
2613.10.00	- Iškaitinti	20	0	B12
2613.90.00	- - Stambūs	30	0	B12
2613.90.00	- - Koncentratai	20	0	B12
2614.00.10	- - Ilmenito redukcija ($\text{TiO}_2 \geq 56 \%$ ir $\text{FeO} \leq 11 \%$)	15	0	B15*a

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
2614.00.10	- - Ilmenito koncentratai	30	0	B15*a
2614.00.10	- - Kiti	40	0	B15*e
2614.00.90	- - Rutilo koncentratai $83 \% \leq \text{TiO}_2 \leq 87 \%$	30	0	B15*a
2614.00.90	- - Kiti	40	0	B15*e
2615.10.00	- - Stambūs	30	20	B5*b
2615.10.00	- - - Cirkonio milteliai, mažesni kaip 75 µm	10	10	S
2615.10.00	- - - Kiti	20	20	S
2615.90.00	- - - Stambūs	30	0	B15*d
2615.90.00	- - - Koncentratai	20	0	B15*b
2615.90.00	- - - Stambūs	30	0	B15*d
2615.90.00	- - - Koncentratai	20	0	B15*b
2616.10.00	- - Stambūs	30	0	B12*
2616.10.00	- - Koncentratai	20	0	B12*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
2616.90.00	- - Aukso rūdos ir koncentratai	30	0	B12*
2616.90.00	- - - Stambūs	30	0	B12*
2616.90.00	- - - Koncentratai	20	0	B12*
2617.10.00	- - Stambūs	30	0	B15*d
2617.10.00	- - Koncentratai	20	0	B15*b
2617.90.00	- - Stambūs	30	20	B5*b
2617.90.00	- - Koncentratai	20	20	S
2621.90.00	- - Šlakas	7	0	B12*
2701.11.00	- - Antracitas	10	10	S
2701.12.10	- - - Koksinės akmens anglys	10	10	S
2701.12.90	- - - Kitos	10	10	S
2701.19.00	- - Kitos anglys	10	10	S

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
2701.20.00	- Briketai, ovoidai ir panašios kietojo kuro rūšys, pagamintos iš akmens anglių	10	10	S
2702.10.00	- Lignitas (rusvosios anglys), dulkinis arba nedulkinis, bet neaglomeruotas	15	15	S
2702.20.00	- Aglomeruotas lignitas (rusvosios anglys)	15	15	S
2703.00.10	- Durpės, suspaustos arba nesuspaustos į pakus, bet neaglomeruotos	15	15	S
2703.00.20	- Aglomeruotos durpės	15	15	S
2704.00.10	- Koksas ir puskoksis iš akmens anglių	13	13	S
2704.00.20	- Koksas ir puskoksis iš lignito arba iš durpių	13	13	S
2704.00.30	- Retortų anglis	13	13	S
2709.00.10	- Neapdorotos naftos alyvos	10	10	S
2709.00.20	- Kondensatai	10	10	S
2804.70.00	- - Fosforas	5	0	B7*
2817.00.10	- - Cinko oksido milteliai	5	0	B7*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
2823.00.00	- Titano šlakas ($\text{TiO}_2 \geq 85 \%$, $\text{FeO} \leq 10 \%$)	10	0	B7*
2823.00.00	- Titano šlakas ($70 \% \leq \text{TiO}_2 < 85 \%$, $\text{FeO} \leq 10 \%$)	10	0	B7*
2823.00.00	- Rutilas ($\text{TiO}_2 > 87 \%$)	10	0	B7*
3824.90.99	- - - - Kalcio karbonato milteliai, impregnuoti stearino rūgštimi, pagaminti iš akmenų, priskiriamų 25.15 pozicijai, ne didesni kaip 1 mm	3	0	B5*a
4002.11.00	- - Lateksas	1	0	B10*
4002.19.10	- - - Turintis pirminių formų pavidalą arba nevulkanizuotas, nemaišytas, turintis plokščių, lakštų arba juostelių pavidalą	1	0	B10*
4002.19.90	- - - Kitas	1	0	B10*
4002.20.10	- - Pirminių formų pavidalo	1	0	B10*
4002.20.90	- - Kitas	1	0	B10*
4002.31.10	- - - Nevulkanizuotas, nemaišytas, turintis plokščių, lakštų arba juostelių pavidalą	1	0	B10*
4002.31.90	- - - Kitas	1	0	B10*
4002.39.10	- - - Nevulkanizuotas, nemaišytas, turintis plokščių, lakštų arba juostelių pavidalą	1	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4002.39.90	- - - Kitas	1	0	B10*
4002.41.00	- - Lateksas	1	0	B10*
4002.49.10	- - - Pirminių formų pavidalo	1	0	B10*
4002.49.90	- - - Kitas	1	0	B10*
4002.51.00	- - Lateksas	1	0	B10*
4002.59.10	- - - Pirminių formų pavidalo	1	0	B10*
4002.59.90	- - - Kitas	1	0	B10*
4002.60.10	- - Pirminių formų pavidalo	1	0	B10*
4002.60.90	- - Kitas	1	0	B10*
4002.70.10	- - Pirminių formų pavidalo	1	0	B10*
4002.70.90	- - Kitas	1	0	B10*
4002.80.10	- - Gamtinio kaučiuko latekso ir sintetinio kaučiuko latekso mišiniai	1	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4002.80.90	- - Kiti	1	0	B10*
4002.91.00	- - Lateksas	1	0	B10*
4002.99.20	- - - - Iš sintetinio kaučiuko latekso	1	0	B10*
4002.99.90	- - - - Iš sintetinio kaučiuko latekso	1	0	B10*
4005.10.10	- - Iš gamtinių dervų	1	0	B10*
4005.10.90	- - Kitas	1	0	B10*
4005.20.00	- Tirpalai; dispersijos, išskyrus klasifikuojamas 4005.10 subpozicijoje	1	0	B10*
4005.91.10	- - - Iš gamtinių dervų	1	0	B10*
4005.91.90	- - - Kiti	1	0	B10*
4005.99.10	- - - Lateksas	1	0	B10*
4005.99.90	- - - Kiti	1	0	B10*
4101.20.10	- - Nepilnai paraugintos	10	0	B5*a

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4101.20.90	- - Kitos	10	0	B5*a
4101.50.10	- - Nepilnai paraugintos	10	0	B5*a
4101.50.90	- - Kitos	10	0	B5*a
4101.90.10	- - Nepilnai paraugintos	10	0	B5*a
4101.90.90	- - Kitos	10	0	B5*a
4102.10.00	- Su vilna	5	0	B5*a
4102.21.00	- - Pikeliuotos	5	0	B5*a
4102.29.10	- - - Nepilnai paraugintos	5	0	B5*a
4102.29.90	- - - Kitos	5	0	B5*a
4103.20.10	- - - Kitos	5	0	B5*a
4103.20.90	- - - Kitos	5	0	B5*a
4103.30.00	- Kiaulenos	10	0	B5*a

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4103.90.00	- Kitos	10	0	B5*a
4401.10.00	- Malkinė mediena, turinti rąstgalių, pliauskų, šakų, žabų kūlelių ir panašų pavidalą	5	0	B10*
4402.10.00	- Bambuko	10	0	B10*
4402.90.90	- - Anglys, daugiausia iš pasodintų miškų medienos	5	0	B10*
4402.90.90	- - Kitos	10	0	B10*
4403.10.10	- - Rąstai, pjautinieji rąstai ir fanermedžiai	10	0	B10*
4403.10.90	- - Kiti	10	0	B10*
4403.20.10	- - Rąstai, pjautinieji rąstai ir fanermedžiai	10	0	B10*
4403.20.90	- - Kiti	10	0	B10*
4403.41.10	- - - Rąstai, pjautinieji rąstai ir fanermedžiai	10	0	B10*
4403.41.90	- - - Kiti	10	0	B10*
4403.49.10	- - - Rąstai, pjautinieji rąstai ir fanermedžiai	10	0	B10*
4403.49.90	- - - Kiti	10	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4403.91.10	- - - Rąstai, pjautinieji rąstai ir fanermedžiai	10	0	B10*
4403.91.90	- - - Kiti	10	0	B10*
4403.92.10	- - - Rąstai, pjautinieji rąstai ir fanermedžiai	10	0	B10*
4403.92.90	- - - Kiti	10	0	B10*
4403.99.10	- - - Rąstai, pjautinieji rąstai ir fanermedžiai	10	0	B10*
4403.99.90	- - - Kiti	10	0	B10*
4404.10.00	- Spygliuočių	5	0	B10*
4404.20.10	- - Medienos drožlės	5	0	B10*
4404.20.90	- - Kita	5	0	B10*
4406.10.00	- Neįmirkyti	20	0	B10
4406.90.00	- Kiti	20	0	B10

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4407.10.00	- - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.10.00	- - Kita	20	0	B10
4407.21.10	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.21.10	- - - - Kita	20	0	B10
4407.21.90	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.21.90	- - - - Kita	20	0	B10
4407.22.10	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.22.10	- - - - Kita	20	0	B10
4407.22.90	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4407.22.90	- - - - Kita	20	0	B10
4407.25.11	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.25.11	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.25.19	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.25.19	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.25.21	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.25.21	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.25.29	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.25.29	- - - - - Kita	20	0	B10

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4407.26.10	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.26.10	- - - - Kita	20	0	B10
4407.26.90	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.26.90	- - - - Kita	20	0	B10
4407.27.10	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.27.10	- - - - Kita	20	0	B10
4407.27.90	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.27.90	- - - - Kita	20	0	B10
4407.28.10	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4407.28.10	- - - - Kita	20	0	B10
4407.28.90	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.28.90	- - - - Kita	20	0	B10
4407.29.11	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.11	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.29.19	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.19	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.29.21	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.21	- - - - - Kita	20	0	B10

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4407.29.29	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.29	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.29.31	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.31	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.29.39	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.39	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.29.41	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.41	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.29.49	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4407.29.49	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.29.51	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.51	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.29.59	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.59	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.29.61	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.61	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.29.69	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.69	- - - - - Kita	20	0	B10

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4407.29.71	----- Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.71	----- Kita	20	0	B10
4407.29.79	----- Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.79	----- Kita	20	0	B10
4407.29.81	----- Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.81	----- Kita	20	0	B10
4407.29.89	----- Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.89	----- Kita	20	0	B10
4407.29.91	----- Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4407.29.91	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.29.92	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.92	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.29.93	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.93	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.29.99	- - - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.99	- - - - - Kita	20	0	B10
4407.91.10	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.91.10	- - - - Kita	20	0	B10

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4407.91.90	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.91.90	- - - - Kita	20	0	B10
4407.92.10	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.92.10	- - - - Kita	20	0	B10
4407.92.90	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.92.90	- - - - Kita	20	0	B10
4407.93.10	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.93.10	- - - - Kita	20	0	B10
4407.93.90	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4407.93.90	- - - - Kita	20	0	B10
4407.94.10	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.94.10	- - - - Kita	20	0	B10
4407.94.90	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.94.90	- - - - Kita	20	0	B10
4407.95.10	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.95.10	- - - - Kita	20	0	B10
4407.95.90	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.95.90	- - - - Kita	20	0	B10

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4407.99.10	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.99.10	- - - - Kita	20	0	B10
4407.99.90	- - - - Kurios storis ne didesnis kaip 30 mm, plotis ne didesnis kaip 95 mm, ilgis ne didesnis kaip 1 050 mm	5	0	B10*
4407.99.90	- - - - Kita	20	0	B10
4408.10.10	- - Kedro medienos lentutės, naudojamos peštukams gaminti; spindulinės pušies mediena, naudojama tašelių plokštėms gaminti	5	0	B10*
4408.10.30	- - Medžio lukšto lakštai	5	0	B10*
4408.10.90	- - Kiti	5	0	B10*
4408.31.00	- - Tamsraudonės šorėjos, rausvosios šorėjos ir šorėjos <i>bakau</i>	5	0	B10*
4408.39.10	- - - Stepukmedžio (<i>jelutong</i>) medienos lentutės, naudojamos peštukams gaminti	5	0	B10*
4408.39.90	- - - Kita	5	0	B10*
4408.90.00	- Kita	5	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
4409.10.00	- Spygliuočių	5	0	B10*
4409.21.00	- - Bambuko	5	0	B5*a
4409.29.00	- - Kita	5	0	B10*
7102.10.00	- - Neapdoroti arba tik supjaustyti, suskaldyti arba grubiai apdoroti	15	0	B10
7102.10.00	- - Kiti	5	0	B10*
7102.21.00	- - Neapdoroti arba tik supjaustyti, suskaldyti arba grubiai apdoroti	15	0	B10
7102.29.00	- - Kiti	5	0	B10*
7102.31.00	- - Neapdoroti arba tik supjaustyti, suskaldyti arba grubiai apdoroti	15	0	B10*
7102.39.00	- - Kiti	5	0	B10*
7103.10.10	- - Rubinai	15	0	B10
7103.10.20	- - Žadeitas (nefritas)	15	0	B10
7103.10.90	- - Kiti	15	0	B10
7103.91.10	- - - Rubinai	5	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
7103.91.90	- - - Kiti	5	0	B10*
7103.99.00	- - Kiti	5	0	B10*
7104.10.10	- - Neapdoroti	10	0	B10*
7104.10.20	- - Apdoroti	5	0	B10*
7104.20.00	- Kiti, neapdoroti arba tik supjaustyti ar grubiai apdoroti suformuojant tam tikros formos ruošinius	10	0	B10*
7104.90.00	- Kiti	5	0	B10*
7105.10.00	- Deimantų	3	0	B10*
7105.90.00	- Kiti	3	0	B10*
7106.10.00	- Milteliai	5	0	B5*a
7106.91.00	- - Neapdorotas	5	0	B5*a
7106.92.00	- - Pusiau apdorotas	5	0	B5*a
7108.11.00	- - Milteliai	2	2	S
7108.12.00	- - Kito pavidalo neapdorotas auksas	2	2	S

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
7108.13.00	- - Kito pavidalo pusiau apdorotas auksas	2	2	S
7108.20.00	- Piniginis (monetarinis)	2	2	S
7113.19.10	- - - - Iš aukso, auksas sudaro ne mažiau kaip 95 % masės	2	2	S
7113.19.90	- - - - Iš aukso, auksas sudaro ne mažiau kaip 95 % masės	2	2	S
7114.19.00	- - - Iš aukso, padengto arba nepadengto, plakiruoto arba neplakiruoto tauriuoju metalu, auksas sudaro ne mažiau kaip 95 % masės	2	2	S
7115.90.10	- - - Iš aukso, padengto arba nepadengto, plakiruoto arba neplakiruoto tauriuoju metalu, auksas sudaro ne mažiau kaip 95 % masės	2	2	S
7204.10.00	- Ketaus atliekos ir laužas	17	0	B15*b
7204.21.00	- - Nerūdijančiojo plieno	15	0	B15*a
7204.29.00	- - Kiti	17	0	B15*b
7204.30.00	- Alavuotosios geležies arba alavuotojo plieno atliekos ir laužas	17	0	B15*b
7204.49.00	- - Kitos	17	0	B15*b
7204.50.00	- Laužo liejiniai, perlydyti	17	0	B15*b

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
7401.00.00	- Vario šteinai	15	0	B10
7401.00.00	- Kitas	20	0	B10
7403.11.00	- - - Grynas rafinuotas varis	10	0	B10*
7403.11.00	- - - Kitas	20	0	B10
7403.12.00	- - Vielos gamybai skirtos juostos	20	0	B10
7403.13.00	- - Ruošiniai	20	0	B10
7403.19.00	- - Kitas	20	0	B10
7403.21.00	- - Vario-cinko netaurieji lydiniai (žalvaris)	20	0	B10
7403.22.00	- - Vario-alavo netaurieji lydiniai (bronzos)	20	0	B10
7403.29.00	- - Kiti vario lydiniai (išskyrus ligatūras, klasifikuojamas 74.05 pozicijoje)	20	0	B10
7404.00.00	- Kitų	22	0	B15*c
7405.00.00	Vario ligatūros	15	0	B5*a
7406.10.00	- Neplokštelinės struktūros milteliai	15	0	B5*a

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
7406.20.00	- Plokštelinės struktūros milteliai; žvyneliai	15	0	B5*a
7407.10.30	- - Profiliai	10	0	B10*
7407.10.40	- - Strypai ir juostos	10	0	B10*
7407.21.00	- - Vario-cinko netauriųjų lydinių (žalvario)	10	0	B10*
7407.29.00	- - Kiti	10	0	B10*
7501.10.00	- Nikelio šteinai	5	0	B5*a
7502.10.00	- Nelegiruotasis nikelis	5	0	B5*a
7502.20.00	- Nikelio lydiniai	5	0	B5*a
7503.00.00	Nikelio atliekos ir laužas	22	0	B15
7504.00.00	Nikelio milteliai ir žvyneliai	5	0	B5*a
7505.11.00	- - Nelegiruotojo nikelio	5	0	B10*
7505.12.00	- - Nikelio lydinių	5	0	B10*
7601.10.00	- - Luitai	15	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
7601.20.00	- - Luitai	15	0	B10*
7602.00.00	- Kitos	22	0	B15*c
7603.10.00	- Neplokštelinės struktūros milteliai	10	0	B10*
7603.20.00	- Plokštelinės struktūros milteliai; žvyneliai	10	0	B10*
7801.10.00	- - Luitai	15	0	B10
7801.91.00	- - - Luitai	15	0	B10
7801.99.00	- - - Luitai	15	0	B10
7802.00.00	- Kitos	22	0	B15
7804.20.00	- Milteliai ir žvyneliai	5	0	B5*a
7806.00.20	- - Strypai, juostos, profiliai	5	0	B10*
7901.11.00	- - - Luitai	10	0	B10*
7901.12.00	- - - Luitai	10	0	B10*
7901.20.00	- - Luitai	10	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
7902.00.00	- Kitos	22	0	B15
7903.10.00	- Cinko dulkės	5	0	B5*a
7903.90.00	- Kitos	5	0	B5*a
7904.00.00	- Strypai, juostos, profiliai	5	0	B10*
8001.10.00	- - Luitai	10	0	B10*
8001.20.00	- - Luitai	10	0	B10*
8002.00.00	- Kitos	22	0	B15
8003.00.10	- Litavimo strypai	5	0	B5*a
8003.00.90	- - Alavo strypai, juostos, profiliai	5	0	B5*a
8007.00.30	- - Milteliai ir žvyneliai	5	0	B5*a
8101.10.00	- Milteliai	5	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
8101.94.00	- - Neapdorotas volframas, įskaitant strypus ir juostas, pagamintus paprasto sukepinimo būdu	5	0	B10*
8101.96.00	- - Viela	5	0	B10*
8101.97.00	- - Atliekos ir laužas	22	0	B15
8101.99.10	- - - Strypai ir juostos, išskyrus pagamintus paprasto sukepinimo būdu; profiliai, lakštai, juostelės ir folija	5	0	B10*
8101.99.90	- - - Kiti	5	0	B10*
8102.10.00	- Milteliai	5	0	B10*
8102.94.00	- - Neapdorotas molibdenas, įskaitant strypus ir juostas, pagamintus paprasto sukepinimo būdu	5	0	B10*
8102.95.00	- - Strypai ir juostos, išskyrus pagamintus paprasto sukepinimo būdu, profiliai, plokštės, lakštai, juostelės ir folija	5	0	B10*
8102.96.00	- - Viela	5	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
8102.97.00	- - Atliekos ir laužas	22	0	B15
8102.99.00	- - Kiti	5	0	B10*
8103.20.00	- Neapdorotas tantalas, įskaitant strypus ir juostas, pagamintus paprasto sukepinimo būdu; milteliai	5	0	B10*
8103.30.00	- Atliekos ir laužas	22	0	B15
8103.90.00	- Kiti	5	0	B10*
8104.11.00	- - Kurio sudėtyje esantis magnis sudaro ne mažiau kaip 99,8 % masės	15	0	B10
8104.19.00	- - Kitas	15	0	B10
8104.20.00	- Atliekos ir laužas	22	0	B15
8104.30.00	- Pjuvenos, drožlės ir granulės, surūšiuotos pagal dydį; milteliai	15	0	B10
8104.90.00	- Kiti	15	0	B10
8105.20.10	- - Neapdorotas kobaltas	5	0	B7*
8105.20.90	- - Pusiau apdorotas	5	0	B7*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
8105.20.90	- - - Kita	5	0	B7*
8105.30.00	- Atliekos ir laužas	22	0	B15
8105.90.00	- Kiti	5	0	B7*
8106.00.10	- - Atliekos ir laužas	22	0	B15
8106.00.10	- - Kiti	5	0	B10*
8106.00.90	- - Pusiau apdorotas	5	0	B10*
8106.00.90	- - Kiti	5	0	B10*
8107.20.00	- Neapdorotas kadmio; milteliai	5	0	B10*
8107.30.00	- Atliekos ir laužas	22	0	B15
8107.90.00	- - Pusiau apdorotas	5	0	B10*
8107.90.00	- - Kiti	5	0	B10*
8108.20.00	- Neapdorotas titanas; milteliai	5	0	B10*
8108.30.00	- Atliekos ir laužas	22	0	B15

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
8108.90.00	- - Pusiau apdorotas	5	0	B10*
8108.90.00	- - Kiti	5	0	B10*
8109.20.00	- Neapdorotas cirkonis; milteliai	5	0	B10*
8109.30.00	- Atliekos ir laužas	22	0	B15
8109.90.00	- - Pusiau apdorotas	5	0	B10*
8109.90.00	- - Kiti	5	0	B10*
8110.10.00	- Neapdorotas stibis; milteliai	5	0	B10*
8110.20.00	- Atliekos ir laužas	22	0	B15
8110.90.00	- - Pusiau apdorotas	5	0	B10*
8110.90.00	- - Kiti	5	0	B10*
8111.00.00	- Atliekos ir laužas	22	0	B15
8111.00.00	- - Pusiau apdorotas	5	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
8111.00.00	- - Kiti	5	0	B10*
8112.12.00	- - Neapdorotas; milteliai	5	0	B10*
8112.13.00	- - Atliekos ir laužas	22	0	B15
8112.19.00	- - - Pusiau apdorotas	5	0	B10*
8112.19.00	- - - Kiti	5	0	B10*
8112.21.00	- - Neapdorotas; milteliai	5	0	B10*
8112.22.00	- - Atliekos ir laužas	22	0	B15
8112.29.00	- - Pusiau apdorotas	5	0	B10*
8112.29.00	- - - Kiti	5	0	B10*
8112.51.00	- - Neapdorotas; milteliai	5	0	B10*
8112.52.00	- - Atliekos ir laužas	22	0	B15
8112.59.00	- - - Pusiau apdorotas	5	0	B10*

SS 2012	Aprašymas	Bazinė norma (%)	Galutinė norma (%)	Kategorija
8112.59.00	- - - Kiti	5	0	B10*
8112.92.00	- - - Neapdoroti; atliekos ir laužas; milteliai	22	0	B15
8112.92.00	- - - Kiti	5	0	B10*
8112.99.00	- - - Pusiau apdorotas	5	0	B10*
8112.99.00	- - - Kiti	5	0	B10*
8113.00.00	- - Atliekos ir laužas	22	0	B15
8113.00.00	- - Pusiau apdoroti	5	0	B10*
8113.00.00	- - Kiti	5	0	B10*

Specialios Vietnamo priemonės,
kuriomis reglamentuojamas prekių importas ir eksportas

- a) Vietnamo priemonės, kuriomis reglamentuojamas šių prekių importas:

Aprašymas

Transporto priemonės, kurių vairo mechanizmas įrengtas dešinėje pusėje (įskaitant jų sudedamąsias dalis ir transporto priemones, iki importo į Vietnamą perdarytas eismui kairiąja eismo puse), išskyrus specialias transporto priemones, kurių vairo mechanizmas įrengtas dešinėje pusėje, eksploatuojamas nedidelėje teritorijoje, kaip antai kranus, griovių ir kanalų kasimo mašinas, šiukšliavežius, kelių valymo mašinas, kelių tiesybos mašinas, keleivių vežimo oro uostuose autobusus bei sandėliuose ir uostuose naudojamus šakinius krautuvus.

Naudotos vartojimo prekės:

- tekstilė ir apranga; avalynė;

- elektros prekės (įskaitant spausdintuvus, fakso aparatus, ne naujesnius kaip 3 metų nuo pagaminimo datos knyginius kompiuterius, disko įtaiso tvarkykles);
- šaldymo įranga ir produktai;
- buitinės elektros prekės;
- medicinos aparatai;
- baldai;
- namų ūkio reikmenys, pagaminti iš porceliano, molio, stiklo, metalo, dervos, gumos, plastiko ir kitų medžiagų.

Naudotos transporto priemonės ir jų atsarginės dalys, įskaitant:

- naudotas variklines transporto priemones, nuo kurių pagaminimo dienos praėjo daugiau kaip 5 metai;
- naudotas mašinos, konstrukcijos, padangų kameros, padangos, reikmenys, automobilių, traktorių, dviračių ir triračių motociklų varikliai;

- vidaus degimo varikliai ir mašinos su vidaus degimo varikliais, kurių galia mažesnė nei 30 CV, ir
- dviračiai, dviratės ir triratės transporto priemonės.

Asbesto produktai ir amfibolo grupės medžiagos.

Visų rūšių specialiosios kodavimo mašinos ir šifravimo programinė įranga, naudojamos valstybės paslapčių apsaugos sektoriuje.

- b) Vietnamo priemonės, kuriomis reglamentuojamas šių prekių eksportas:

Aprašymas

Apvalioji mediena ir pjautinė mediena, pagaminta iš vidaus natūraliuose miškuose gautų medžių; medžio produktai (išskyrus amatininkų produktus, pagamintus iš ūkinių miškų medienos, importuotos medienos ir dirbtinių padėklų).

Visų rūšių specialiosios kodavimo mašinos ir šifravimo programinė įranga, naudojamos valstybės paslapčių apsaugos sektoriuje.

Prekės, nepatenkančios į perdarytų prekių apibrėžtį

AHTN 2012	AHTN 2012 aprašymas
84 skirsnis	
8414.51	- - Staliniai, grindiniai, sieniniai, montuojami languose, ant lubų arba ant stogų, su įmontuotu elektros varikliu, kurio galia ne didesnė kaip 125 W
8414.59	- - Kiti
84.15	Oro kondicionavimo įrenginiai, sudaryti iš variklio varomo ventiliatoriaus ir oro temperatūros bei drėgmės kaitos elementų, įskaitant kondicionierius, kuriais oro drėgmė atskirai nereguliuojama
84.18 (ex 8418.50, 8418.61, 8418.69, 8418.91)	Šaldytuvai, šaldikliai ir kiti elektriniai arba neelektriniai šaldymo arba užšaldymo įrenginiai; šiluminiai siurbiai, išskyrus oro kondicionavimo įrenginius, klasifikuojamus 84.15 pozicijoje
8419.11.10	- - - Buitiniai

AHTN 2012	AHTN 2012 aprašymas
8419.19.10	- - - Buitiniai
8421.12.00	- - Drabužių džiovyklės
8421.21.11	- - - - Buitinės filtravimo mašinos ir aparatai
8421.91	- - Centrifugų, įskaitant išcentrines (centrifugines) džiovyklas
8422.11.00	- - Buitinės
8422.90.10	- - Mašinų, klasifikuojamų 8422.11 subpozicijoje
84.43	Spaudos mašinos, spausdinančios naudojant plokštes, cilindrus ir kitus spaudos elementus, klasifikuojamus 84.42 pozicijoje; kiti spausdintuvai, kopijavimo ir faksimiliniai aparatai, kombinuoti arba nekombinuoti; jų dalys ir reikmenys
84.50 (ex 8450.20)	Buitinės arba skalbyklose naudojamos skalbyklės, įskaitant mašinas, atliekančias skalbimo ir džiovinimo funkcijas
8451.30.10	- - Vieno volo buitinės lyginimo mašinos
8452.10.00	- Buitinės siuvamosios mašinos

AHTN 2012	AHTN 2012 aprašymas
84.71 (ex 8471.50, 8471.60, 8471.70, 8471.80, 8471.90)	Neelektrinės pramoninės arba laboratorinės krosnys ir orkaitės, įskaitant šiukšlių deginimo ir krematoriumų krosnis
8508.11.00	- - Kurių galia ne didesnė kaip 1 500 W ir su maišeliu dulkėms surinkti arba su kita dulkėms surinkti talpykla, kurių talpa ne didesnė kaip 20 litrų
8508.19.10	- - - Tinkami naudoti buityje
8508.70.10	- - Dulkių siurblių, klasifikuojamų 8508.11.00 arba 8508.19.10 subpozicijoje
85.09	Elektromechaniniai buitiniai prietaisai su įmontuotu elektros varikliu, išskyrus 85.08 pozicijoje klasifikuojamus dulkių siurblius
85.10	Skustuvai, plaukų kirpimo mašinėlės ir kiti plaukų šalinimo įtaisai su įmontuotu elektros varikliu
85.16	Elektriniai tekančiojo arba talpykloje laikomo vandens šildytuvai ir panardinamieji šildytuvai; elektriniai patalpų šildymo aparatai ir dirvos šildymo aparatai; elektroterminiai šukuosenų aparatai (pavyzdžiui, plaukų džiovintuvai, plaukų suktuvai, kaitrinės plaukų sukimo žnyplės) ir rankų džiovintuvai; elektrinės laidynės; kiti buitiniai elektroterminiai prietaisai; varžiniai elektriniai kaitinimo elementai, išskyrus klasifikuojamus 85.45 pozicijoje

AHTN 2012	AHTN 2012 aprašymas
85.17 (ex 8517.61, 8517.62, 8517.70)	Telefono aparatai, įskaitant koriniams tinklams arba kitiems belaidžiams tinklams skirtus telefonus; kita balso, vaizdo ar kitų duomenų perdavimo arba priėmimo aparatūra, įskaitant aparatūrą, skirtą laidinio ar belaidžio tinklo ryšiui (pavyzdžiui, vietiniam ar plačiajam tinklui), išskyrus perdavimo arba priėmimo aparatūrą, klasifikuojamą 84.43, 85.25, 85.27 arba 85.28 pozicijoje
85.18 (ex 8518.10, 8518.29)	Mikrofonai ir jų stovai; garsiakalbiai, sumontuoti arba nesumontuoti korpusuose; ausinės, uždedamos ant galvos arba įdedamos į ausį, sumontuotos atskirai arba kartu su mikrofону, ir rinkiniai, sudaryti iš mikrofono ir vieno arba kelių garsiakalbių; elektriniai garsinio dažnio stiprintuvai; elektriniai garso stiprintuvų rinkiniai
85.19 (ex 8519.20, 8519.50, 8519.89)	Garso įrašymo arba atkūrimo aparatai
85.21	Vaizdo įrašymo arba atkūrimo aparatai, sumontuoti kartu arba atskirai su imtuviniais vaizdo derintuvais (tuneriais)
85.22	Dalys ir reikmenys, tinkami vien tik arba daugiausia aparatams, klasifikuojamiems 85.19 arba 85.21 pozicijoje
85.25	Radijo arba televizijos laidų perdavimo aparatūra, su priėmimo arba garso įrašymo ar atkūrimo aparatūra arba be jos; televizijos kameros, skaitmeniniai fotoaparatai ir vaizdo kameros su vaizdo magnetofonu
8525.80	- Televizijos kameros, skaitmeniniai fotoaparatai ir vaizdo kameros su vaizdo magnetofonu

AHTN 2012	AHTN 2012 aprašymas
85.27	Radio laidų priėmimo aparatūra, su kuria kartu viename korpuse sumontuota arba nesumontuota garso įrašymo ar garso atkūrimo aparatūra arba laikrodis
8528.72	- - Kita, spalvota
8528.73.00	- - Kiti, vienspalvio vaizdo
85.29	Dalys, tinkamos naudoti vien tik arba daugiausia su aparatais, klasifikuojamais 85.25–85.28 pozicijose
85.39 (ex 8539.10, 8539.21, 8539.41, 8539.49, 8539.90)	Kaitinamosios elektros arba dujošvytės lempos, įskaitant sandarias kryptinių spindulių ir ultravioletines arba infraraudonąsias lempas; lankinės lempos
87.02	Autotransporto priemonės, skirtos ne mažiau kaip dešimčiai žmonių, įskaitant vairuotoją, vežti
87.03	Automobiliai ir kitos autotransporto priemonės, daugiausia skirtos žmonėms vežti (išskyrus klasifikuojamas 8702 pozicijoje), įskaitant lengvuosius keleivinius-krovininius automobilius (universalus) ir lenktyninius automobilius
87.04	Autotransporto priemonės, skirtos kroviniams vežti

Variklinės transporto priemonės ir jų dalys bei įranga

1 STRAIPSNIS

Bendrosios nuostatos

1. Šis priedas taikomas toliau nurodytiems bet kurios iš Šalių kilmės produktams, visų pirma priskiriamiems SS 2012 40, 84, 85, 87 ir 94 skirsniams:
 - a) M1 kategorijos sukomplektuotoms variklinėms transporto priemonėms, kaip apibrėžta JT EEK taisyklėse, bei jų dalims ir įrangai, jeigu šios dalys ir įranga yra reglamentuojamos JT EEK taisyklėmis, kurios taikomos M1 kategorijos sukomplektuotoms variklinėms transporto priemonėms, ir
 - b) M2 ir N3 kategorijų variklinių transporto priemonių, kaip apibrėžta JT EEK taisyklėse, dalims ir įrangai, jeigu šios dalys ir įranga yra reglamentuojamos JT EEK taisyklėmis, kurios taip pat taikomos M1 kategorijos sukomplektuotoms transporto priemonėms.

2. Šiame priede:

- a) terminas „vidaus techniniai reglamentai“ apima ženklšinimą ir atitikties vertinimo procedūras;
- b) produktai, kuriems taikomas šis priedas – visi produktai, išvardyti 1 dalies a ir b punktuose;
- c) terminai „variklinės transporto priemonės“ ir „dalys ir įranga“ vartojami taip, kaip jie apibrėžti 1958 m. JT EEK susitarime ir prie jo pridėtose taisyklėse;
- d) kilmė – produkto kilmė, nustatyta vadovaujantis 1 protokolu (Kilmės taisyklės ir administracinis bendradarbiavimas);
- e) JT EEK – Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisija;

- f) 1958 m. JT EEK susitarimas – Susitarimas dėl suvienodintų techninių nuostatų priėmimo ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse, ir pagal tas nuostatas suteiktų patvirtinimų abipusio pripažinimo sąlygų, kurį administruoja Pasaulinis forumas transporto priemonių reglamentavimui suderinti, ir
- g) JT EEK taisyklės – prie 1958 m. JT EEK susitarimo pridėtos taisyklės.

3. Dėl produktų, kuriems taikomas šis priedas, Šalys patvirtina šiuos bendrus tikslus ir principus:

- a) šalinti netarifinio reguliavimo kliūtis dvišalei prekybai ir užkirsti joms kelią;
- b) skatinti tarptautiniais standartais grindžiamų taisyklių suderinimą ir vienodinimą;

skatinti patvirtinimų pripažinimą, visų pirma tų patvirtinimų, kurie grindžiami patvirtinimo sistemomis, taikomomis pagal 1958 m. JT EEK susitarimą;
- c) remdamosi atvirumo, nediskriminavimo ir skaidrumo principais, sudaryti sąlygas konkurencijai rinkoje;

- d) saugoti žmonių sveikatą, saugą ir aplinką ir
- e) stiprinti bendradarbiavimą ir siekti toliau vystyti abipusiškai naudingą prekybą.

2 STRAIPSNIS

Tarptautiniai standartai

1. Šalys JT EEK taisykles pripažįsta produktams, kuriems taikomas šis priedas, taikytiniais atitinkamais tarptautiniais standartais.
2. Vietnamas raginamas tapti 1958 m. JT EEK susitarimo susitariančiąja šalimi.
3. Kiekviena Šalis į JT EEK taisykles įtrauktus techninius reikalavimus pripažįsta suteikiančiais tokio lygio apsaugą, kurio pakanka saugai užtikrinti arba aplinkai ir žmonių sveikatai apsaugoti tokiomis JT EEK taisyklėmis reglamentuojamose srityse. Šalis nereikalauja, kad tokiomis JT EEK taisyklėmis reglamentuojamose srityse būtų laikomasi kokių nors papildomų reikalavimų.

3 STRAIPSNIS

Taisyklių derinimas

1. Kiekviena Šalis stengiasi nenustatyti naujų vidaus techninių reglamentų, kurie skirtųsi nuo techninių reikalavimų, nustatytų esamose JT EEK taisyklėse arba baigiamose rengti JT EEK taisyklėse, srityse, kurioms taikomos tos taisyklės, nebent yra mokslinė ir techninė informacija pagrįstų priežasčių, dėl kurių konkretus JT EEK taisyklės techninis reikalavimas yra neveiksmingas ar netinkamas saugai užtikrinti arba aplinkai ar žmonių sveikatai apsaugoti.
2. Šalis, pagal 1 dalį priimanti naujus vidaus techninius reglamentus, kitos Šalies prašymu nurodo tas vidaus techninių reglamentų dalis, kurios iš esmės skiriasi nuo JT EEK taisyklėse nustatytų atitinkamų techninių reikalavimų, ženklinimo arba atitikties vertinimo procedūrų. Minėtus nukrypimus ta Šalis tinkamai pagrindžia.

3. Jeigu Šalis pagal 1 dalį priima ir toliau taiko vidaus techninius reglamentus, kurie skiriasi nuo esamų JT EEK taisyklėse nustatytų techninių reikalavimų, ženklinimo arba atitikties vertinimo procedūrų, ta Šalis juos ne rečiau kaip kas penkerius metus reguliariai peržiūri, kad jie kuo labiau derėtų su atitinkamais JT EEK taisyklėse nustatytais techniniais reikalavimais, ženklinimo arba atitikties vertinimo procedūromis. Peržiūrėdama savo vidaus techninius reglamentus Šalis išsiaiškina, ar tebėra nukrypimus lėmusios aplinkybės. Kitos Šalies prašymu jai pateikiami peržiūrų rezultatai ir nurodoma, kokia mokslinė ir techninė informacija remtasi.

4 STRAIPSNIS

Patekimas į rinką

1. Produktus, kuriems taikomas šis priedas ir kuriems suteiktas galiojantis JT EEK tipo patvirtinimo sertifikatas, kiekviena Šalis pripažįsta atitinkančiais jos vidaus techninius reikalavimus ar atitikties vertinimo procedūras ir leidžia juos tiekti savo rinkai nenustatydama papildomų reikalavimų dėl jų bandymų ar ženklinimo, kad patikrintų ar įsitikintų, jog jie atitinka atitinkamomis JT EEK taisyklėmis reglamentuojamoje srityje taikomus reikalavimus.

2. 1 straipsnio (Bendrosios nuostatos) 1 dalies a ir b punktuose nurodytoms dalims ir įrangai taikomos šios taisyklės:
- a) prie importuojamų dalių ir įrangos pridedamas atitinkamas JT EEK tipo patvirtinimo sertifikatas. Prie šių dalių ir įrangos pritvirtintą galiojantį JT EEK tipo patvirtinimo ženklą importuojanti Šalis stengiasi laikyti pakankamu galiojančio JT EEK tipo patvirtinimo sertifikato egzistavimo įrodymu;
 - b) kai Vietnamas taps 1958 m. JT EEK susitarimo susitariančiąja šalimi, jis, laikydamasis 1958 m. JT EEK susitarimo principų ir procedūrų, galiojantį JT EEK tipo patvirtinimo ženklą, pritvirtintą prie dalies ar įrangos, kuriai taikomas šis priedas, pripažins pakankamu galiojančio JT EEK tipo patvirtinimo sertifikato egzistavimo įrodymu, jei reikalavimas tvirtinti tokį JT EEK tipo patvirtinimo ženklą yra aiškiai nustatytas atitinkamose JT EEK taisyklėse, kurias taikyti privalo abi Šalys;
 - c) kai Vietnamas taps 1958 m. JT EEK susitarimo susitariančiąja šalimi, Sąjunga, laikydamasi 1958 m. JT EEK susitarime nustatytų teisių ir prievolių, dėl dalių ir įrangos pripažins Vietnamo tipo patvirtinimo institucijos išduotą galiojantį JT EEK tipo patvirtinimą.

3. 1 straipsnio (Bendrosios nuostatos) 1 dalies a punkte nurodytoms JT EEK M1 kategorijos¹ sukomplektuotoms variklinėms transporto priemonėms taikomos šios taisyklės:

- a) šios kategorijos sukomplektuotas transporto priemonės Vietnamas pripažįsta atitinkančiomis jo vidaus techninius reglamentus ir leidžia jas tiekti savo rinkai nenustatydamas papildomų reikalavimų atlikti bandymus, jei Sąjungos tipo patvirtinimo institucija, laikydamasi 1958 m. JT EEK susitarimo principų ir procedūrų, joms yra išdavusi galiojančią JT EEK tarptautinę sukomplektuotų transporto priemonių tipo patvirtinimo sertifikatą. Prie pirmą kartą į Vietnamą importuojamo tipo transporto priemonės pridedamas galiojantis JT EEK tarptautinis sukomplektuotos transporto priemonės tipo patvirtinimo sertifikatas;

¹ Patikslinama, kad ši nuostata taikoma ir pikapo tipo transporto priemonėms, priskiriamoms JT EEK M1 transporto priemonių kategorijai.

- b) galiojantį sukomplektuotos transporto priemonės EB atitikties sertifikatą Vietnamas pripažįsta septynerių metų laikotarpį, kuris prasideda po penkerių metų nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos. Prie pirmą kartą į Vietnamą importuojamo tipo transporto priemonių pridedamas atitinkamas sukomplektuotos transporto priemonės EB tipo patvirtinimo sertifikatas. Šio tipo transporto priemonės importuojant vėliau, EB atitikties sertifikatas laikomas pakankamu galiojančio EB sukomplektuotos transporto priemonės tipo patvirtinimo sertifikato egzistavimo įrodymu. Kai sukomplektuotoms variklinėms transporto priemonėms gali būti išduodamas JT EEK tarptautinis sukomplektuotos transporto priemonės sertifikatas, Vietnamas Sąjungai praneša, ar dėl konkrečios kategorijos transporto priemonės galiojančius sukomplektuotos transporto priemonės EB atitikties sertifikatus ir toliau pripažins kaip alternatyvą JT EEK tarptautiniam sukomplektuotos transporto priemonės sertifikatui;
- c) kai Vietnamas taps 1958 m. JT EEK susitarimo susitariančiąja šalimi ir pradės taikyti JT EEK tarptautinio sukomplektuotų transporto priemonių tipo patvirtinimo taisyklę, Sąjunga, laikydamasi 1958 m. JT EEK susitarime nustatytų teisių ir prievolių, pripažins Vietnamo tipo patvirtinimo institucijos išduodamus galiojančius JT EEK tarptautinio sukomplektuotų transporto priemonių tipo patvirtinimo sertifikatus.

4. Kiekvieną mėnesį arba po pranešimo JT EEK, kiekvienos Šalies, kuri yra 1958 m. Susitarimo susitariančioji šalis, kompetentingos institucijos kitos Šalies kompetentingoms institucijoms pateikia sąrašą, kuriame nurodo produktus, kuriems taikomas šis priedas ir dėl kurių per ankstesnį laikotarpį ji atsisakė suteikti patvirtinimus arba juos atšaukė. Be to, gavusi kitos Šalies kompetentingos institucijos prašymą, Šalis nedelsdama tai kompetentingai institucijai pateikia visą svarbią informaciją, kuria rėmėsi priimdama sprendimą suteikti, atsisakyti suteikti arba atšaukti sukomplektuotos variklinės transporto priemonės arba jos dalių ar įrangos patvirtinimą.
5. Jeigu Šalies kompetentingos institucijos nustatytų, kad tam tikri produktai, kuriems taikomas šis priedas ir kurie turi kitos Šalies tipo patvirtinimo institucijos pagal JT EEK taisyklės arba, kai taikoma, Sąjungos įstatymus ir kitus teisės aktus išduotus sukomplektuotų transporto priemonių patvirtinimo ženklus, neatitinka patvirtinto tipo, jos apie tai praneša patvirtinimą išdavusios kitos Šalies kompetentingoms institucijoms. Kita Šalis imasi būtinų priemonių, kad būtų užtikrinta šių jos gamintojų produktų atitiktis patvirtintiems tipams, ir apie tas priemones (tarp kurių prireikus gali būti ir patvirtinimo atšaukimas) praneša kitai Šaliai. Jeigu kyla grėsmė saugai arba aplinkai, patvirtinimą išdavusi Šalis, kai gauna informaciją apie neatitiktį patvirtintam tipui ar tipams, apie susidariusią padėtį praneša kitai Šaliai. Šalis gali uždrausti tokių produktų, kuriems taikomas šis priedas, pardavimą ir naudojimą. Tokiais atvejais ir jeigu to prašoma, patvirtinimą išdavusi Šalis kitai Šaliai pateikia visą susijusią informaciją, kuria rėmėsi išduodama patvirtinimą.

6. Kiekvienos Šalies kompetentingos institucijos gali, laikydamosi savo vidaus teisės aktų, atsitiktinės atrankos būdu tikrinti, ar produktai, kuriems taikomas šis priedas, atitinka atitinkamus vidaus techninius reglamentus. Sukomplektuotų variklinių transporto priemonių atitiktis patvirtinama JT EEK tarptautiniu sukomplektuotos transporto priemonės sertifikatu arba, kai taikoma, EB tipo patvirtinimo sertifikatu, o jų dalių ir įrangos – JT EEK tipo patvirtinimo sertifikatu, įrodančiu atitiktį atitinkamoms JT EEK taisyklėms. Jeigu atitinkamas produktas, kuriam taikomas šis priedas, neatitinka minėtų atitinkamų vidaus techninių reglamentų ir reikalavimų, kiekviena Šalis gali reikalauti, kad tiekėjas pašalintų jį iš jos rinkos.

5 STRAIPSNIS

Produktai, kuriuose naudojamos naujos technologijos arba kurie turi naujų savybių

1. Laikydamasi savo vidaus teisės aktų, Šalis nepagrįstai nevilkina pateikimo jos rinkai dalių ir įrangos, nurodytų 1 straipsnio (Bendrosios nuostatos) 1 dalies a ir b punktuose, remdamasi tuo, kad jose naudojamos naujos technologijos ar kad jos turi naujų savybių.

2. Jei Šalis atsisako leisti jos rinkai pateikti arba reikalauja iš jos rinkos pašalinti kitos Šalies dalis ir įrangą, nurodytas 1 straipsnio (Bendrosios nuostatos) 1 dalies a ir b punktuose, remdamasi tuo, kad jose naudojamos naujos technologijos arba kad jos turi naujų savybių, dėl kurių kyla pavojus žmonių sveikatai, saugai arba aplinkai, apie šį sprendimą ir jo priežastis ji nedelsdama praneša susijusiems ekonominės veiklos vykdytojams.

6 STRAIPSNIS

Kitos prekybą ribojančios priemonės

Kiekviena Šalis stengiasi jokiais kitomis reglamentavimo priemonėmis, susijusiomis su sektoriumi, kuriam taikomas šis priedas, nedrausti ir nekliudyti kitai Šaliai pasinaudoti pagal šį priedą patekimo į rinką teikiama nauda. Šia nuostata nedaromas poveikis kiekvienos Šalies teisei nustatyti priemones, būtinas siekiant užtikrinti saugą, aplinkos ar žmonių sveikatos apsaugą ir išvengti sukčiavimo, jei tos priemonės paremtos pagrįsta moksline ar technine informacija.

7 STRAIPSNIS

Bendradarbiavimas

1. Šalys bendradarbiauja ir keičiasi informacija visais su šio priedo įgyvendinimu susijusiais klausimais pagal 17.3 straipsnį (Darbo grupės) įsteigtoje Variklinių transporto priemonių ir jų dalių darbo grupėje.
2. Pagal 16 skyrių (Bendradarbiavimas ir pajėgumų stiprinimas) Šalis kitos Šalies prašymu deramai apsversto kitos Šalies pateiktus pasiūlymus bendradarbiauti pagal šį priedą. Bendradarbiaujama, *inter alia*, palaikant dialogą atitinkamuose forumuose, įgyvendinant bendrus projektus ir techninės pagalbos bei gebėjimų stiprinimo programas dėl bendrai sutartų techninių reglamentų ir atitikties vertinimo procedūrų.
3. Bendradarbiaujant pagal 16 skyrių (Bendradarbiavimas ir pajėgumų stiprinimas) daugiausia dėmesio skiriama techniniams pajėgumams, kuriais siekiama stiprinti tipo patvirtinimams pripažinti būtiną gebėjimą atlikti bandymus ir procedūras. Bendradarbiavimas gali apimti Vietnamo tipo patvirtinimo institucijos pareigūnų mokymą, stažuotes ar patirties mainus Sąjungos tipo patvirtinimo institucijose arba panašius projektus.

8 STRAIPSNIS

Įgyvendinimas

1. Šalys susitaria, kad Variklinių transporto priemonių ir jų dalių darbo grupė lengvina šio priedo įgyvendinimą.
2. Variklinių transporto priemonių ir jų dalių darbo grupė stebi, ar veiksmingai įgyvendinamas šis priedas, ir gali svarstyti bet koki su juo susijusį klausimą. Veiksmingam bendravimui užtikrinti kiekviena Šalis įsteigia ryšių centrą.
3. Šalies prašymu, bet ne anksčiau nei po 10 metų nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, Šalys gali peržiūrėti šį priedą ir aptarti JT EEK L, M ir N kategorijų aprėptį.

9 STRAIPSNIS

Taikymo data

Jeigu nenurodyta kitaip, šis priedas pradedamos taikyti po trejų metų nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos.

Vaistai ir medicinos priemonės

1 STRAIPSNIS

Bendrosios nuostatos

Šalys patvirtina šiuos savo bendrus tikslus ir principus:

- a) laikantis atvirumo, nediskriminavimo ir skaidrumo principų šalinti netarifinio reguliavimo kliūtis dvišalei prekybai ir užkirsti joms kelią ir
- b) rengiant savo techninius reglamentus remtis atitinkamų tarptautinių organizacijų parengtais tarptautiniais standartais, praktika ir gairėmis.

2 STRAIPSNIS

Terminų apibrėžtys

Šiame priede:

- a) vaistai¹ – bet kuri medžiaga ar medžiagų derinys, kurie gali būti duodami žmonėms siekiant nustatyti diagnozę, gydyti ar ligų profilaktikai arba fiziologinėms funkcijoms ar struktūroms atkurti, koreguoti ar keisti. Vaistai apima, pavyzdžiui, cheminius vaistus, biologinius vaistus (vakcinas, (anti-) toksinus, kraujo komponentus, iš kraujo gautus produktus), augalinius vaistus, radioaktyviuosius preparatus, rekombinantinius preparatus. Vaistai apima genų terapijos preparatus, ląstelių terapijos preparatus arba audinių inžinerijos preparatus, jeigu abi Šalys juos reglamentuoja kaip vaistus;

¹ Šia apibrėžtimi nedaromas poveikis Vietnamo įstatymui dėl farmacijos Nr. 105/2016/QH13 ir Sąjungos 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvai 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus.

- b) medicinos priemonė¹ – bet kuris produktas, atitinkantis medicinos priemonės ir *in vitro* diagnostikos medicinos priemonės apibrėžtį, pateiktą Tarptautinio medicinos priemonių priežiūros institucijų forumo dokumente *Final Document GHTF/SG1/N071: 2012*, ir
- c) taisyklės – visuotinai taikomas įstatymas, kitas teisės aktas, procedūra, administracinis sprendimas ar įgyvendinimo gairė.

¹ Vietnamo atveju šia apibrėžtimi nedaromas poveikis Vietnamo teisės aktams dėl medicinos priemonių.

3 STRAIPSNIS

Tarptautiniai standartai

Šalys savo techninius reglamentus grindžia vaistams ir medicinos priemonėms skirtais tarptautiniais standartais, praktika ir gairėmis¹, įskaitant vaistams skirtus, kuriuos parengė Pasaulio sveikatos organizacija (PSO), Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija (EBPO), Tarptautinė taryba dėl žmonėms skirtų vaistinių preparatų registracijai taikomų techninių reikalavimų suderinimo (TSK)² ir kurie buvo parengti pagal Farmacijos inspekcijų konvenciją bei Farmacijos inspekcijų bendradarbiavimo sistemą (PIC/S), taip pat medicinos priemonėms skirtus, kuriuos parengė Tarptautinis medicinos priemonių priežiūros institucijų forumas (IMDRF) (dėl medicinos priemonių), išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus, kai, remiantis mokslinė ir techninė informacija, tokie tarptautiniai standartai, praktika ar gairės būtų neveiksmingi ar netinkami siekiamiems teisėtiems tikslams įgyvendinti.

¹ Rengdamas mokslinius ir techninius reglamentus Vietnamas taip pat remiasi ASEAN standartų ir kokybės konsultacinio komiteto (ACCSQ) standartais, praktika ir gairėmis.

² Siekdamas įgyvendinti šią nuostatą Vietnamas iš dalies pakeis savo vidaus teisės aktus, kad panaikintų reikalavimą dėl minimalaus laikotarpio, kurį esamas leidimas turi būti galiojęs Sąjungos teritorijoje prieš tai, kai Vietname pateikiamas prašymas išduoti rinkodaros leidimą, taip pat visus kitus papildomus su klinikiniais tyrimais susijusius reikalavimus, kurie yra griežtesni už tarptautinėje praktikoje (visų pirma TSK gairėse) įtvirtintus reikalavimus.

4 STRAIPSNIS

Skaidrumas

1. Kiekviena Šalis greitai paskelbia ar kitaip paviešina savo taisykles dėl bet kurio klausimo, susijusio su vaistų arba medicinos priemonių kainų nustatymu, kompensavimu ar reguliavimu, arba kitaip jas pateikia pakankamai iš anksto tokiu būdu, kad suinteresuotieji asmenys galėtų su jomis susipažinti.
2. Kiek įmanoma, kiekviena Šalis pagal savo vidaus teisę:
 - a) iš anksto viešai paskelbia visas 1 dalyje nurodytas siūlomas nustatyti arba smarkiai pakeisti taisykles;
 - b) dėl bet kurių 1 dalyje nurodytų pasiūlytų taisyklių suinteresuotiesiems asmenims suteikia pagrįstą galimybę pateikti pastabų ir visų pirma numato pagrįstą laikotarpį konsultacijoms ir
 - c) jei per konsultacijoms skirtą laikotarpį gavo rašytinių pastabų, kuriose suinteresuotieji asmenys iškėlė reikšmingų esminių klausimų, į tuos klausimus atsako raštu, be kita ko, elektroninio ryšio priemonėmis.

3. Kai tik įmanoma, kiekviena Šalis užtikrina, kad 1 dalyje nurodytos taisyklės įsigaliotų ne iš karto po jų paskelbimo, o po pagrįsto laikotarpio.
4. Jeigu Šalis yra įsteigusi už jos sveikatos priežiūros programų taikymą arba administravimą atsakingą instituciją ir ta institucija nustato arba taiko vaistų įtraukimo į sąrašus, kainų nustatymo arba kompensavimo procedūras, ta Šalis:
 - a) užtikrina, kad visi vaistų įtraukimui į sąrašus, kainų nustatymui arba kompensavimui taikomi kriterijai, metodikos, taisyklės, gairės ir kitos įgyvendinimo priemonės, įskaitant naudojamus palyginamiesiems vaistams nustatyti, būtų skaidrūs, sąžiningi, pagrįsti ir nediskriminaciniai ir kad teisėtas vaisto teisių turėtojas galėtų paprašęs greitai su jais susipažinti;
 - b) užtikrina, kad sprendimai dėl visų prašymų ir paraiškų nustatyti vaisto kainą ar patvirtinti kompensavimo prašymą būtų priimami ir pranešami per iš anksto nustatytą pagrįstą laikotarpį nuo prašymo gavimo dienos;
 - c) teisėtam vaisto teisių turėtojui suteikia savalaikę ir tinkamą galimybę teikti pastabas atitinkamais sprendimų dėl kainų nustatymo ir kompensavimo priėmimo proceso etapais, nedarant poveikio kurios nors iš Šalių įstatymams ir kitiems teisės aktams dėl konfidencialumo, ir

- d) jeigu dėl įtraukimo į sąrašą, kainos nustatymo arba kompensavimo priimamas neigiamas sprendimas, pateikia teisėtam vaisto teisių turėtojų objektyviais ir patikrinamais kriterijais pagrįstas priežastis, kurios turi būti pakankamai išsamios sprendimo pagrindui suprasti, taip pat nurodo taikytus kriterijus ir, jei tinkama, ekspertų nuomones ar rekomendacijas, kuriomis remtasi priimant sprendimą. Be to, teisių turėtojas informuojamas apie teisių gynimo priemones, kuriomis jis gali pasinaudoti pagal vidaus įstatymus ir kitus teisės aktus, ir terminus, kurių reikia laikytis norint jomis pasinaudoti.

5 STRAIPSNIS

Kilmės žymėjimas

Vietnamas gali taikyti privalomo vaistų kilmės šalies žymėjimo valstybės narės lygmeniu reikalavimus. Vietnamas skatinamas apsvarstyti galimybę tokius kilmės šalies žymėjimo reikalavimus atitinkančia pripažinti žymą „Pagaminta ES“ arba panašią vietos kalba surašytą žymą.

Produktams skirti įmonių patvirtinimo reikalavimai ir tvarka

1. Importuojančios Šalies kompetentinga institucija parengia ir viešai skelbia patvirtintų įmonių sąrašus.
2. Patvirtinimo reikalavimai ir tvarka yra šie:
 - a) importuojančios Šalies kompetentinga institucija turi būti išdavusi atitinkamų produktų leidimą. Leidime nurodomi importo ir sertifikavimo reikalavimai;
 - b) eksportuojančios Šalies kompetentinga institucija patvirtina eksportuoti ketinančias įmones ir importuojančiai Šaliai pateikia pakankamas sanitarines garantijas, kad tos įmonės atitinka importuojančios Šalies atitinkamus reikalavimus;
 - c) eksportuojančios Šalies kompetentinga institucija turi būti įgaliota sustabdyti arba atšaukti įmonės eksporto patvirtinimą, jei ta įmonė nesilaiko reikalavimų;

- d) importuojanti Šalis gali pagal 6.7 straipsnio (Patikrinimai) nuostatas atlikti patikrinimus, juos įtraukdama į patvirtinimo procedūrą;
 - e) atliekant d punkte nurodytus patikrinimus tikrinama kompetentingos institucijos, atsakingos už įmonės patvirtinimą ir už sanitarinių garantijų dėl atitikties importuojančios Šalies reikalavimams suteikimą, struktūra, veiklos organizavimas ir įgaliojimai;
 - f) atliekant d punkte nurodytus patikrinimus gali būti atrinktas reprezentatyvus įmonių, įtrauktų į eksportuojančios Šalies pateiktą sąrašą (-us), skaičius ir atliktas tų įmonių patikrinimas vietoje;
 - g) įmonių sąrašą remdamasi d punkte nurodyto patikrinimo rezultatais importuojanti Šalis gali iš dalies pakeisti.
-

Muitų tarifų pozicijų sąrašas

SS kodas	SS kodas	SS kodas	SS kodas
840212	841480	846694	850161
840219	841490	847410	850162
840410	841581	847439	850163
840490	841620	847490	850422
840510	841630	848110	850440
840681	841690	848120	850590
840682	841861	848130	850720
840991	841869	848140	851440
840999	841899	848180	853620
841011	841950	848190	853630
841090	842119	848210	853650
841320	842121	848280	853690
841350	842191	848230	853710
841360	842199	848310	853720
841370	842220	848340	853890
841381	842290	848360	854110
841391	842833	848410	854121
841410	842839	848420	854129
841430	842890	848610	854130
841440	843680	848690	
841459	846291	850153	